

**Zeitschrift:** Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène

**Herausgeber:** Bundesamt für Gesundheit

**Band:** 25 (1934)

**Heft:** 6

  

**Rubrik:** Aus der Strafpraxis der Lebensmittelkontrolle mit Ausnahme der Kontrolle von Fleisch und Fleischwaren = Statistique des jugements prononcés en matière de contraventions à la législation sur le commerce des denrées alimentaires, à l'exception des viandes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

xyd gespalten wird (zur Schädlingsbekämpfung in Treibhäusern oder Treibkästen; geringere Gefährlichkeit für Menschen).

Der Gasrestnachweis wird für die Blausäure nach der Benzidin-Kupferazetat-Reaktion nach Pertusi und Gastaldi vorgenommen.

*Aethylenoxyd*  $\text{CH}_2\text{-O-CH}_2$  mit einer Mischung von 10% Kohlensäure als T-Gas bezeichnet wird in Stahlzylindern verflüssigt geliefert. Es vergast beim Zerstäuben an der Luft sofort. Der Raum muss gut abgedichtet werden. (Verwendung gegen Schaben, Wanzen, Mehlmotten, Korn- und Getreidekäfer, Kleidermotten, Milben, Ratten und Mäuse.) Es soll den Vorzug haben, für Menschen und Haustiere weniger giftig zu sein als Blausäure, auch ist es für Nahrungs- und Genussmittel unschädlich.

Der Gasrestnachweis erfolgt für Aethylenoxyd mit:

- a) Aluminiumchlorid und fuchsin-schwefliger Säure;
- b) Kochsalzlösung und Phenolphthalein.

*Neues zur säurefreien Butyrometrie der Milch.* Nadai. — Z.U.L., **67**, 178 (1934).

Zur säurefreien Fettbestimmung schlägt der Verfasser Normal-Butylalkohol als Verteilungsmittel und Aluminiumtartrate oder auch Oxalate zur Lösung der Eiweisstoffe und Fettabscheidung vor.

*Beurteilung der Fleischqualität durch künstliche Verdauung mit Pepsin.* Smorodinzew. — Z.U.L., **67**, 429 (1934).

Unter bestimmten Bedingungen werden die ersten Fleischsorten um 20 bis 30% besser verdaut als die zweiten Sorten. Dr. Ch. Schweizer.

## Aus der Strafpraxis der Lebensmittelkontrolle mit Ausnahme der Kontrolle von Fleisch und Fleischwaren.<sup>1)</sup>

(Nach den dem Eidg. Gesundheitsamt vom 1. Januar bis 31. Dezember 1933  
zugegangenen Mitteilungen.)<sup>2)</sup>

### *Statistique des jugements prononcés en matière de contraventions à la législation sur le commerce des denrées alimentaires, à l'exception des viandes.*<sup>1)</sup>

Période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1933 (d'après les données fournies  
par les cantons au Service fédéral de l'hygiène publique).<sup>2)</sup>

Wegen Raummangel beschränken wir uns darauf, in den folgenden Tabellen nur die wichtigsten Daten anzugeben.

<sup>1)</sup> Die Fleischschau ist dem eidgen. Veterinäramt unterstellt. — L'inspection des viandes est du ressort de l'Office vétérinaire fédéral.

<sup>2)</sup> Siehe die Veröffentlichungen in den früheren Bänden. — Voir les publications dans les volumes précédents.

Zusammenstellung der im Jahr 1933 eingelangten Urteile,  
nach den Hauptobjekten geordnet.

*Relevé systématique des jugements communiqués  
pendant l'année 1933.*

Kantone <i>Cantons</i>	Die Urteile betreffen — <i>Objet du jugement</i>									Zu- sammen <i>Total</i>
	Milch <i>Lait</i>	Speisefette und -öle <i>Graisses et huiles</i>	Brot <i>Pain</i>	Wein <i>Vin</i>	Andere Lebensmittel u. Gebrauchsgegenstände <i>Autres articles</i>	Mängel beim Bier- ausschank <i>Débit de bière</i>	Un- genügende Ordnung <i>Négligence</i>	Erschwerung der Kontrolle <i>Entraves apportées au contrôle</i>	Absinth- verbot <i>Ab-sinthe</i>	
	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>
Zürich . . .	518	8	76	72	256	46	170	4	2	1152
Bern . . .	60	2	1	13	25	1	14	1	7	124
Luzern . . .	22	—	—	—	2	—	—	—	—	24
Uri . . .	5	—	2	1	4	1	2	4	—	19
Schwyz . . .	3	—	3	—	—	—	—	—	—	6
Obwalden . .	12	—	6	—	—	2	1	—	—	21
Nidwalden . .	2	—	2	—	2	—	1	—	—	7
Glarus . . .	4	—	—	4	6	2	4	—	—	20
Zug . . .	5	—	—	—	2	2	—	2	1	12
Fribourg . .	54	53	3	34	22	—	7	—	1	174
Solothurn . .	99	1	9	7	23	5	25	2	5	176
Baselstadt . .	4	3	3	9	21	1	7	—	2	50
Baselland . .	21	—	9	8	16	—	—	1	3	58
Schaffhausen .	17	—	3	3	10	1	7	—	—	41
Appenzell A.-Rh.	—	—	—	—	7	—	1	—	—	8
Appenzell I.-Rh.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
St. Gallen . .	14	—	3	—	2	—	2	—	—	21
Graubünden .	4	—	—	2	4	2	2	1	—	15
Aargau . . .	46	—	30	31	33	2	19	—	—	161
Thurgau . . .	58	3	—	1	6	17	6	—	—	91
Tessin . . .	31	1	1	1	31	2	8	3	—	78
Vaud . . .	140	3	18	16	141	6	117	1	21	463
Valais . . .	16	—	18	60	32	4	47	2	5	184
Neuchâtel . .	14	—	—	27	16	2	—	2	12	73
Genève . . .	38	2	26	21	152	21	21	—	14	295
Schweiz - Suisse	1187	76	213	310	813	117	461	23	73	3273

## Strafmass der im Jahr 1933 eingegangenen Urteile.

*Relevé systématique des pénalités  
des jugements communiqués pendant l'année 1933.*

Kantone <i>Cantons</i>	Bussen — Amendes			Gefängnis — Prison		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Durée</i>	Zusammen <i>Total</i>
		Fr.	Fr.		Tage — Jours	Tage-Jours
Zürich . . . . .	1152	2—2000	19 321	19	1—14	98
Bern . . . . .	124	2—2000	9 957	9	1—8	35
Luzern . . . . .	24	20—250	3 740	1	3	3
Uri . . . . .	19	5—20	165	—	—	—
Schwyz . . . . .	6	5—350	480	—	—	—
Obwalden . . . . .	21	3—30	239	—	—	—
Nidwalden . . . . .	7	10—300	545	—	—	—
Glarus . . . . .	20	15—400	795	—	—	—
Zug . . . . .	12	5—50	235	1	2	2
Fribourg . . . . .	174	5—400	6 245	4	5—10	25
Solothurn . . . . .	176	5—500	4 958	1	4	4
Baselstadt . . . . .	50	5—60	936	—	—	—
Baselland . . . . .	58	5—300	2 775	2	7	14
Schaffhausen . . . . .	41	5—300	860	1	42	42
Appenzell A.-Rh. . . . .	8	5—30	125	—	—	—
Appenzell I.-R. . . . .	—	—	—	—	—	—
St. Gallen . . . . .	21	5—400	1 760	1	1	1
Graubünden . . . . .	15	10—100	535	—	—	—
Aargau . . . . .	161	3—800	3 945	13	1—45	117
Thurgau . . . . .	91	5—400	5 930	—	—	—
Tessin . . . . .	78	10—100	1 465	—	—	—
Vaud . . . . .	463	3—5000	16 188	1	60	60
Valais . . . . .	184	5—500	4 487	—	—	—
Neuchâtel . . . . .	73	10—300	4 650	—	—	—
Genève . . . . .	295	1—1000	6 373	1	15	15
Schweiz - Suisse . . . . .	3273	1—5000	96 709	54	1—60	416